

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
 Egy évre — — — 8 kor. | Negyed évre — — — 2 kor.  
 Fél évre — — — 4 " | Egyes szám ára — — 16 fill.  
 Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: **Ifj. Szántó Károly.**  
 Kiadóhivatal: **Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.**  
 Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzüldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Reformok előtt.

Irta: **Id. Szánthó Károly.**

A napi sajtó, a közigazgatási szak- és vidéki lapok állandó rovatot nyitottak a közigazgatás s különösen a falusi jegyzők tervbe vett államosítása s utóbbiak fizetésrendezésének kérdésében.

Kormánykörökben a falusi jegyzők államosításának ügye — bizonytalan időre — kidőlt az oly sok nyomdafestéket felemészített napi események tárgyalásából, mert a kormány ezen kérdést a megalkotandó községi törvénybe óhajtja beilleszteni; a falusi jegyzők javadalmazását pedig az 1914. évi költségvetés keretében szándékszik megvalósítani.

En eme tervek életrekeltésének egyike iránt sem vagyok bizalommal, mert a folyton hullámzó politikai viszonyok az illetékes munkaerőket egészen más irányban foglalják le s főleg pedig azért is, mert a bársonyszékek ideiglenes tulajdonosai nem képesek állandó helyet biztosítani a maguk számára.

Magyarország intenzíve fejlődésének ideje a Tisza Kálmán 18 évi miniszterségére esik, aminek könnyen megmagyarázható oka az, hogy azon időszakban a Pseudó hazabölcsek száma aránylag kevesebb volt, mint ma van.

Elvitázhatatlan tényként kell leszögeznünk azt, hogy a változott életviszonyok mellett a falusi jegyzők anyagi és társadalmi helyzete koránt sincsen arányban ama kötelezettségek teljesítésével, amelyeket a tételes törvények és jogszabályok keretén kívül a gyakorlati élet által kidomborított feladatok megoldása — minden ellenszolgálmány nélkül a vállalkra nyomott.

Az 1886. évben alkotott községi törvény kodifikatorai a „modell” az alföldi községekből vették fel s ez az oka annak, hogy Magyarország felföldi és az Erdélyrészi községekben ezen törvénynek még csak 10%-a sem hajtható végre akként, mint az megírva van s ez az oka annak is, hogy legtöbb vármegyei és községi szabályrendelet hasonló sorsra jutott, mert az 1886. évi XXII-ik t.-cikk 140. §. alapján kiadott 23.354—886. évi B. M. szabályrendeletben oly szépen körülírt tennivalók már a bölcsőjükben halva születtek. És mindezen állapotokat abban találjuk meg, hogy a községi törvény kodifikatorai, mielőtt a házasságkötéshez feltétlenül szükséges menyasszonyokat kiszemelték volna, elkészítették a menyasszonyi ruhákat, amelyeket aztán a menyasszonyokra feladni a legügyesebb átalakítások dacára sem lehetett.

Eme elhibázott alkotások és tatarozások művének tulajdonítható az, hogy a községi törvényben megírt összes feladatok teljesítését annak a falusi jegyzőnek kell végezni, aki a tételes törvények szerint, még csak rangban is — az írástudatlan esküdt után következik, de akinek 29 felettes hatósága van, azonban még annyi jogköre sincsen, hogy egy községi szolgát felfogadhasson, vagy elbocsájtthasson.

A felettes hatóságok a hivatalos intézkedéseikben — a legtöbb esetben, az előjáróság fogalmával már régen leszámoltak és a községi életben előforduló mindenféle munkálat nem teljesítéseért azt a falusi jegyzőt vonják felelősségre, aki a községi éjjeli őrtől a falusi bírógig még csak egyetlen közzeggel szemben sem bir rendelkezési joggal.

Hát ilyen fonák állapotok mellett lehet-e beszélni olyan községi közigazgatás megvalósításáról, amely a községi törvényben oly gyönyörűen megírva van?!

És mit tapasztalunk? azt, hogy a legtöbb felettes hatóság a szentesített törvények ellenére a községi szervezeti közegek indolenciája miatt a falusi jegyzőt oly sokszor jogtalanul zaklatják rendbirsággal és fegyelmi eljárásokkal,

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Amit egy szív beszél.

Válhatnak még valóvá a gyermekmesék,  
 Borulhat reánk még tündérvilág fénye,  
 Besugározhat a nap fénylő világa,  
 S teljesülhet még egykor szívünk reménye?  
 Oh nézd! Szép reményink virága bimbózik,  
 Reánk lehelli mámoros, bűvös illatát...  
 Derűt, örök szerelmet esküszik a Hit,  
 S Érted mondja el a legszebb imát.

\* \* \*

Éjj van. A holdsugár letekint,  
 S bevilágítja az alvó falut...  
 Csak még én virasztok egyedül...  
 S rám bámul az égről a tejút.

Már éjfél is ütött a toronyóra...  
 A csend szeliden övez körül...  
 De im! hangos lesz a kis szoba:  
 Sápadt kezem összekulcsolom:  
 S reád gondolva imádkozom.

\* \* \*

Ne hidd, hogy sorsod mindig mostoha,  
 S drága erényeid semmiségbé vesznek...  
 A csalóka látszat lassan megváltozik,  
 S a sors kezei egykor boldoggá tesznek.

Elfelejtet a Multat, meglátod,  
 S mintha egy új világba jutottál volna,  
 Sürrű fátyol borul a szenvedésre,  
 S derült órák jönnek a sötét napokra.

Légy hát vig, örülj a tarka természetnek...  
 Álmodj magadnak fényben sugárzó sorsot,  
 Nézz hát szemébe bátran az embereknek...

S ha nem kinez semmi, nincsen meddő vágyod,  
 S meglegedett vagy: Célotat elérted,  
 S a nehéz életet mennyországnak látod.

Báár Tibor.

### Idyll.

Irta: **Rozsondai Viktor.**

A délelőtti zene, amely 8—10-ig szokott tartani, véget ért. A fürdővendégek elszéledtek. Az asszonyok kézimunkával dolgoztak (kis fürdő volt) és pletykáltak, a lányok fiatal urakkal tennisztek, idősebb urak alsósrá szervezkedtek.

Csak egy titokzatos fiatalember nem tartott egyik társasággal se: Tar János földbirtokos. Mikor elegáns alakja fölemelkedett a padról s egy selyemkötésű könyvvel eltűnt az árnyas sétatér fái között, az asszonyok izgatottan sugtak össze s egymást igyekeztek tullicitálni a Tar dolgainak elmondásában.

\*

Bár Tar senkivel sem érintkezett egyetlen szőke asszonyon kívül, a kíváncsi asszonyok mégis mindent megtudtak róla. Tudták, hogy az a bizonyos szőke asszony vonzotta ide a dús gazdag fiatal földbirtokost, aki máskor híres külföldi fürdőkön szórakozott s ott is föltűnést tudott kelteni disztíngvált megjelenésével. Az asszony még egy éve lány volt, egyetlen lánya a híres professzornak, aki annyi emberéletet megmentett már s aki úgy ismerte az embereket, hogy első pillantásra meg tudta mondani, — ki meddig él emberi számítás szerint. Ez csak elég emberismeret! Tar az ő számítása szerint nem volt életképes s bűnnek tartotta volna egyetlen leányát hozzáadni. Pedig szerették egymást. De a bölcs professor bizott az időben, meg volt győződve róla, hogy az idő, amely annyi betegségét meggyógyít, behegeszti azt a sebet is, melyet ő ütött a lánya meg a Tar János szívében. A lányt — Jolánnak hívták — férjhez adta egy magántanárhoz, aki még egyetemi tanár, tán miniszter is lehet, hisz nincs lehetetlenség és várta, hogy mikor veheti le a láthatatlan kötést arról a kényes sebről.

De Jolán nem mutatott gyógyulást. Szép, csinos asszony volt. Mindenki megbámulta, ha valahol megjelent. Csak az ajka szélén

hogy ezen ténykedéseikben való tulajdonságaikat csak azok képesek igazán átérzeni, akik a falusi jegyzők irodáiban kezdték meg a közigazgatás ABC-jét, de kedvező anyagi körülményeik alkalmat nyújtottak arra, hogy magukat tovább képezve, a közigazgatás magasabb polcaihoz bejuthattak.

Mai közigazgatási rendszerünk félszükségének egyik főoka az, hogy a fensőbb hatósági szervezeti közegeinek legtöbbje olyan elemekből van kiegészítve, akiknek még halvány fogalmuk sincs arról, hogy a községi közigazgatást a törvényekben előírt jogszabályok szerint kormányozni és a feladatok teljesítését megoldani, abszolút képtelenség.

Én a községi közigazgatást tartom azon alapépitménynek, amelyen országunk összes adminisztrációja csak akkor juthat helyes tetőzet alá, ha az alapépitmény talaja és anyaga erős szervekből lesz megalkotva.

Már régen elismert tény, hogy mai községi törvényünk nem alkalmas arra, hogy megreperáltassék. Lomtárba vele!

A községi élet élére bíraskodással és rendelkezési joggal felállítandó oly közegeket kell alkalmazni, akik a helyi közület illetőleg a jelenlegi körjegyzőség körzetében mindazon feladatokat teljesíteni képesek, amelyek a járási főszolgabíró hatásköréhez tartoznak.

A járási főszolgabíró — mellette levő számvevőséggel — legyen a tervezett járási bizottságnak elnöke, ahol a községi életben keletkezett köz- és magántermészeti ügyek másodfokban nyerének elintézését. Látogassa községeit minél gyakrabban s észleleteiről a járási bizottság elé adjon felvilágosítást és a teendőkre nézve javaslatot is.

Judicatoriai tekintetben is a község, illetőleg a mai körjegyzőség vezetése-

vel megbizandó közeg felruházandó lenne olyan bíraskodási jogkörrel, hogy 60 koronáig terjedő követeléseknél fizetési meghagyással, ellenmondás esetén pedig tárgyalás rendjén ítélezhessék, mely ítélet ellen végső fokban — a felek újabb meghallgatása nélkül a kir. járásbíró végérvényesen döntene, vagy pedig a szükséghez képest kiegészítést rendelne el.

Ezen eljárás által az apróbb peres ügyek — az eddiginél jóval kevesebb idővesztést s még annál kevesebb költséget okoznának; ami nemzetgazdasági szempontból nagy megtakarítást idézne elé. Természetes, hogy az ily ügyekben csak felebbezés esetén volna megengedhető az ügyvédi beavatkozás és az azzal járó költségeknek megállapítása is.

Az 1877. évi XXII. t.-c.-ben a községi bíraskodásra vonatkozó intézkedések a kis- és nagyközségekben eddig a neveltség szimbolumaként szerepeltek, mert mindezen ügyeket csak az a falusi jegyző végezte el, akinek még annyi joga sem volt, hogy az alig 1—2 elemi iskolát végzett falusi bíró intézkedése nélkül, egy idézvényt is kiadhasson.

A gyakorlati közigazgatást alaposan szemlélő és az iránt benső érdeklődéssel viseltető szakemberek már régen belátták azt, hogy a mai közigazgatási rendszer legnagyobb részben csak „átfutó” kezelésekből áll. A községből eredő köz- és magánügyek, amidőn legvégső fokban elbírálás alá jutnak, azokat az illető minister, avagy közigazgatási bíróság kiegészítés végett leadja a vármegye közönségéhez s ennek nevében az alispán, avagy pedig a közigazgatási bizottság a főszolgabíróhoz; a főszolgabíró pedig a falusi jegyzőhöz, aki azt teljesíti s az összes ügyiratok ugyanazon az utakon vissza kerülnek

rendeltetési helyéhez anélkül, hogy a közbeeső hatóságok — egy tollvonással is — az ügy érdemében valamit tettek volna.

Egy külföldi utlevél meghosszabbítása is hasonló sorsban részesül s eme körülmények előidéző okai annak, hogy a vármegyei központnál, árvaszéknél és járási főszolgabírósnál folytonos munkaerő szaporításra van szükség; ami az államháztartás költségvetésében évről-évre nem kis mérvű terheket ró az adózó közönségre, minek következményeként a pénzügyi törvények folytonos átalakítását vonják maguk után.

A járási főszolgabírói hivatalok elvesztették eddigi hasznos hivatásuk betöltését és ambulans feladatuk helyett irodai molyokká váltak, mert az „átfutó” kezelése és céltalan jelentések feldolgozása miatt nem érnek rá arra, hogy a községi élet gazdasági, közérkölcsei, rendészeti és népnevelési ügyeinek mikénti fejlődéséről közvetlen tudomást szerezhessenek és tapasztalataik alapján irányító és javító hatást gyakorolhassanak a községi élet benső fejlődésének gyarapítására nézve.

A vármegyei gyámhatósági intézmény is hasonló sorsban szenved, mert bírói intézkedés nélkül, a legfontosabb anyagi kérdésekben is — átadó végzések hiányában — egészen tehetetlenül állanak.

A vármegyei árvaszékek a jelenlegi előjáráságot képviselő falusi jegyző nélkül még csak moccanni sem képesek, mert összes anyagukat majdnem egészben ezektől nyerik, amelyeknek feldolgozása annyira sablonszerű, hogy ezen munka végzéséért egy ilyen költséges intézménynek fenntartása elvitáhatatlanul indokolatlan, mert a község élére állítandó közegnek gyámhatósági jogkörrel leendő felruházása esetén,

volt valami rezignált mosoly, ami nem illett a szép szöveg asszonyhoz. De ezt a keserű, olykor cinikus mosolyt sem a jó apa, sem a finom férj nem tudta eltüntetni. Konziliumot tartottak hát s Jolánt leküldték egy csöndes kis erdélyi fürdőre — gyógyulni. Jolán szívesen ment. Apja és férje nem tudtak vele menni s így nyugodtan adhatta föl a táviratot Jánosnak. János jött is. S a sebek nem gyógyultak, hanem még jobban főlzakadtak. Szegény professorok, hogy fogjátok begyógyítani!?

\*

Tar János szokott helyén ment, a patak melletti csöndes ligetbe, leült egy kis asztal mellé s olvasni kezdett. De nem ment. Nem volt kedve olyan regényt olvasni, amelyik boldog házassággal végződik . . . Nagyot sóhajtott, elgondolkozott . . . Egyszer csak léptek neszét hallotta maga mögött, hátra nézett és Jolánt látta közeledni.

— János, már megint könyvébe temetkezik? Magának sétálni, játszani kellene.

— Hagyja, Jolán, nekem már mindegy. Segíteni már úgy sem tudok magamon. Minek hisselem el még magammal is, hogy meggyógyulhatok?

— Látom, hogy magával nem lehet okosan

beszélni. Beszéljünk hát egyébről. Hol töltötte a telet?

— Mindenfelé. Párisban, Berlinben, Pesten.

— Jól telt az idő?

— Elég jól. Már ha magamfajta embernél erről egyáltalán szó lehet.

— Járt sokat színházba?

— Hogyne! Mindig ott voltam. A színház tudta pillanatokra feledtetni velem, hogy foszladozó tudom nemsokára fölmondja a szolgálatot. Természetesen inkább operákat és operettekét néztem meg. Halni készülő embernek nem valók a szomorúságok. Ismeri „Luxemburg grófja”-t?

— Ismerem. Én is láttam párszor. Egy jelenete különösen tetszett nekem. Ahol a zene vezér-motivuma kicsucsosodik. Bizonyára ismeri azt a dalt: „Várj, várj, szép délibáb, ne szállj, ne szállj tova . . .” Énekelje el, kérem. Ugy szeretném még egyszer hallani.

— Nagyon szívesen, bár az én hangom nem megfelelő tolmácsa az érzelmes melódiáknak.

— Dehogy nem! Épen azoknak.

És János énekelni kezdett. Gyöngye, de finom nangián nagyszerűen érvényesültek a szép Lehár-melódiák. Érzéssel énekelte:

„Tán édes álom játszik velünk

S vissza se tér soha . . .”

Aztán Jolán is énekelt:

„Hátha e pillanat végzetünk

Hátha több üdvöt sorsunktól

Nem remélhetünk,

Hátha eztán hiába vágyunk, szenvedünk? . . .”

De most már nem a dallam volt a fontos, hanem a szöveg, amely véletlenül nagyon illett hozzájuk s amely könnyeket csalt a szemükbe. Ilyen sikere se volt még operettnak! Kezük hirtelen egymásra talált, János forrón megcsókolta a Jolán kezét, mondott is valamit, maga se tudta, mit, de fölösleges is volt a beszéd, mikor forró könnycseppek pergették le arcán. Képei egy megsemmisült boldogságnak, vádolói a sorsnak, kifejezői annak a pillanatnak, mikor annyi érzélem gyűl össze szívünkben, hogy nem tudunk szólni.

\*

Megszólalt a póstáskürt, fölkeltek, visszafelé indultak, kéz a kézben. Mikor embereket láttak, elengedték egymás kezét, csak úgy mentek szóltanul, de azért tudták egymás gondolatát.

S az asszonyok örömmel dughatták össze megint fejüket az elegáns párra mutatva:

— Ugy-e megmondtam!?

ezen költséges intézmény, minden meg-  
rázkódás nélkül megszüntethető volna,  
ha a hagyatéki bíróság a gyámhatósági  
jogkörhöz tartozó ügyek végzésével  
felruháztatná, mely eljárás által a  
bíróság személy szaporításában kevés  
emelkedés állana elé; míg ezáltal meg-  
szünnének a sok céltalan levelezések,  
mert a hagyatéki bíróság az átadó vég-  
zésekben, vagy azelőtt is mindazon  
intézkedéseket a legerélyesebben meg-  
teheti, amelyek a kiskorúak érdekeinek  
megvédésére szükségesek.

Aki a hagyatéki bíróság és gyám-  
hatóság közötti viszonyt ismeri, annak  
lehetetlen be nem látnia azt, hogy a  
vármegyei árvaszékeknek fennállása nem  
csak hogy nélkülözhető, hanem köz-  
érdekből okvetlenül megszüntetendő.

Természetes, hogy az ilyen nagy át-  
alakítások koncepciójánál azokat az  
embereket is meg kell hallgatni, akik  
a valódi közéletet nem csak madár-  
távlatból, hanem annak minden rétegét  
közvetlenül is ismerik és a változó  
viszonyok és körülmények eseteiben  
mindig részt is vettek.

Főbb vonásokban elmondottuk néze-  
tünket azokról az ügyekről, amelyek a  
községi jó és helyes közigazgatás meg-  
teremtésének alapjául szolgálnak.

Hogy mindezeknek lesz-e valami fo-  
ganatja, azt csak a láthatatlan jövő  
tudná megmondani.

### A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottság a  
közbeeső vasárnap miatt f. hó 11-ikén tar-  
totta havi rendes ülését Mara László főispán  
elnöklete alatt, amelyen a választott tagok  
közül dr. Farkas Béla, Hajduczki József,  
Kenderessy Ferenc, dr. Nemes József és  
Pogány Károly vettek részt.

Az ülés elején a főispán igen meleg han-  
gon emlékezett meg a távozó pénzügyigaz-  
gatóról, Andersen Lászlóról. Bejelenti —  
ugymond, — hogy Andersen László kir.  
tanácsos, pénzügyigazgató a kormányhatóság  
részéről nyugdíjaztatott. Nem mulaszthatja el,  
hogy meg ne emlékezzék az érdemeiről an-  
nak a férfinak, aki a bizottság ülésein, mint  
annak pénzügyi előadója, 32 éven át részt  
vett. Ügybuzgóságát semmi sem jellemzi  
jobban, minthogy ezen 32 év alatt mindössze  
három ülésről hiányzott. Hivatalos működés-  
ét a tapintatosság és a körültekintető eljá-  
rás jellemezték, hogy míg szigorúan ragasz-  
kodott a kincstár érdekeihez, másrésről nem  
zárkózott el az egyes adófizető polgárok méltányos  
kérelmei elől és ezáltal sikerült neki  
az egyébként nem népszerű intézményt lega-  
lább szimpatikussá tenni. Indítványozta, hogy  
ezen hosszas és áldásos munkáért a bizott-  
ság Andersen Lászlónak jegyzőkönyvileg sza-  
vazzon köszönetet. Bejelentette, hogy Ander-  
sen távozásával annak helyét Páll Alberttel  
töltötte be a kormány.

A bizottság tagjai egyhangu helyesléssel,  
lelkesen vették tudomásul a főispán enuncia-  
cióit, ami után a tárgysorozat egyes pontjaira  
került a sor.

Csulay Lajos h. alispán mondotta el havi  
jelentését. A kórházi segédorvosi állásra dr.  
Kozma József lett kinevezve. Köszönettel

említi meg, hogy a kormány az árvizkárosul-  
tak pillanatnyi nyomorának enyhítésére 5000  
K-át, a Józsviv-egyesület ugyanennyit ado-  
mányozott. Ennek egyrészét kiosztották a  
segélyre szorulóknak között, a másik részt azon-  
ban most, az őszi vetések alkalmával fogják  
csak kiadni természetben, mint vetőmagot.  
Szükségessé vált, hogy a földmivélsügyi  
miniszterhez felirat intéztessék a vizek sza-  
dályozása tárgyában; ezt bizonyítja az, hogy  
a Déván felállítandó kulturmérnöki hivatal  
szervezése kimodtatott és az még valószínű-  
leg ez év folyamán fel lesz állítva. A maros-  
illyei székház építkezésének befejezésére a  
megyei nyugdíjalapból vettek igénybe köl-  
csönt, amíg az adandó kormánysegély meg-  
érkezik, hasonlóan fognak eljárni a szegény-  
házzal is.

Hajduczki József itt újból említést tett arról,  
hogy vezérelvül szolgáljon itt, hogy a mun-  
kát lehetőleg megyei iparosok kapják.

Ezután Misinszki Vilmos tb. főjegyző ismer-  
tett a közig. bizottság jelentését 1913. év első  
feléről. Ebből kiemelendőnek tartotta az  
államépítészeti hivatal jelentését, amely meg-  
mutatja az irányt, hogy miként kell a most  
már mind gyakrabban fellépő árvizek ellen  
védekezni. Ennek hathatós segítsége lenne a  
kopár és vízmosásos területek befásítása és  
szabályozása, valamint az egyes folyók part-  
jainak árviz elleni biztosítása; ezzel kapcsolat-  
ban biztosítani kellene a közuti forgalmat  
is, ami a sűrű árvizek következtében mind-  
untalan akadályokat kap és a helyreállítás  
temérdek költséget emészt fel.

Az adóügyeket Hollós pézügyi titkár refe-  
rálta az akadályozva levő pénzügyigazgató  
helyett. A bemutatott kimutatásból kitűnik,  
hogy a múlt év júliusát összehasonlítva a  
folyó évével, adófizetésben többlet csak a jog-  
bélyegilletéknél mutatkozik 16623 K-val, és  
dohányban 342 K-val. Ellenben a többi adó-  
nemekben mindenütt kevesebb folyt be. És  
pedig egyenes adóban 9143 K-val, hadmen-  
tességi díjban 724 K-val, bor- és huszfogyasz-  
tási adóban 9360 K-val és szeszadóban 87455  
K-val; ennek a nagy összegnek oka a rossz  
gyümölcsstermésben keresendő. Ilyen horribilis  
összegre rug csak adóban az áprilisi fagy  
következménye, milyen nagy lehet az az ősz-  
szeg, ami a nép zsebéből maradt el. Beje-  
lenti, hogy az új pénzügyigazgató beutazta  
az árviz által sújtott területeket, hogy a kár-  
ról személyesen szerezzen meggyőződést és  
igy az adóelengedések az igazságnak meg-  
felelően eszközöltessenek.

A többi referáda a rendes keretek között  
mozgott és semmi említésre méltó nem volt  
benn. — A gyűlés d. e. 11 órakor ért véget.

### Lukács Ignác algyógyi vezető-járásbíró ünnepeltetése.

Lukács Ignác volt szászvárosi járásbíró  
a miniszter nemrég az algyógyi járásbíró-  
hoz vezető járásbíróvá nevezte ki. A szimpá-  
tikus és nálunk is általános tiszteletnek ör-  
vendő vezető-járásbíró tiszteletére Algyógy  
társadalma f. hó 19-én társasvacsorát rende-  
zett, amelyen Algyógy és vidékének intelli-  
genciája — mondhatni teljes számmal —  
részt vett, sőt a szászvárosiak is képviseltet-  
ték magukat. Lukács bíró évekkal ezelőtt  
rövid ideig mint helyettesítő működött Algyó-  
gyon általános megalégedésre. Az a szeretet  
és ragaszkodás, amit már akkor kivívott ma-  
gának, ez alkalommal is impozánsul nyilván-  
ult meg vele szemben. A bankett lefolyásá-  
ról a következőkben számolunk be:

Az Emke földmivésiskola dísztermében 80

teritékes banketten ünnepelték Lukács Ig-  
nác vezető-járásbíró odahelyezése és előlép-  
tetése alkalmából. A feldiszitett teremben már  
este 9 órakor együtt ült az ünneplő társaság,  
nők, férfiak vegyesen, amikor Dum a Géza  
hires zenekarának akkordjai mellett általános  
éljenzés között a terembe lépett Lukács  
bíró és neje. Elfoglalván helyüket, Páll Béla  
földmivésiskolai tanár az ünneplő neje  
egy fehér rózsából álló szép bokrétát nyuj-  
tott át egy pár szó kíséretében. Ezután a  
szebbnél-szebb nóták mellett megkezdődött a  
vacsora, amely olyan izletes volt, hogy a fel-  
szolgálóknak a díszesen és igazán műzlis-  
sel felterített U-alaku asztal körül bőven akadt  
munkája. Az első pohárköszöntőt Pogány  
Árpád főszolgabíró tartotta, szívből jövő me-  
leg szavakban mondván „Isten hozott“-at az  
ünneplőnek. A bírósági tisztviselői kar nevé-  
ben dr. Pop Miklós tartott magvas és őszinte  
beszédet. Bencze Imre földmivésiskolai  
igazgató a kaszinó, dr. Margita János ügy-  
véd pedig az ügyvédi kar nevében mondot-  
tak hatásos pohárköszöntőt. Zagoni Széles  
Endre gyógyszerész a jelenlevő díszes hölgy-  
koszorúra, dr. Karácsonyi Miklós orvos  
pedig az ünneplő neje, kinek e napon szü-  
letés napja volt, és családjára üritette poharát.

Lukács bíró válaszában meghatottan kö-  
szönte meg a szónokok jókívánságait s egy-  
szersmind hálás köszönetet mondott Algyógy  
és vidéke intelligens társadalmának ezen me-  
leg és barátságos fogadtatásért, amelylyel a  
mai esten is csak szorosabbá és közvetle-  
nebbé tette ezt a jó viszonyt, amelyet előbbi  
ittléte alatt sikerült megteremtienie.

A hangulat hova-tovább mindinkább emel-  
kedettebb lett, minek bizonyossága a még el-  
mondott sok pohárköszöntő, amelyek mind-  
egyikéből kiérzett Algyógy társadalmának  
Lukács bíró és családja iránti őszinte szer-  
etete, ragaszkodása és mély tisztelete.

A fekete kávé után a fiatalság táncre per-  
dült s vígan lejté a csárdást meg a bostont.

A társaság mindvégig a legjobb hangulat-  
ban ünnepelte Lukács bíró s a vidám po-  
hárköszöntőknek és táncnak csak a hajnali  
kakasszó vetett véget, mikor is mindenki egy  
kellemesen eltöltött este vig emlékeivel tért  
nyugovóra.

## NAPI HIREK.

### Apró versek.

#### Az én költészetem.

Az én költészetem  
Egész szívem-lelkem,  
Örömöm, bánatom,  
Végtelen szerelmem.

Amig szívem érez,  
Amig egy lány csalfa:  
Örömöm, bánatom  
Beleöntöm dalba.

\*

#### Te meg én.

A mi életünk  
Bús regény.  
Hősnője Te vagy,  
Hőse én.  
Tárgya: játékok  
Énvelem  
És intrikus: a  
Szerelmem.

\*

#### Óhaj.

Lezárni csókkal ajkad' mindörökre,  
Irigység engem erre ösztönözne:  
Ne szívja mézét senki más szavadnak,  
A hangod is lefoglalnám magamnak.

\*

**Érdekes olvasmány.**

A lányka szíve gyönyörű könyv.  
Olvasgatom. Mily műremek!  
A szerelem szép szakaszára  
Talán csak egyszer rálelek . . .  
Egy kézzszorítás, csökkisérlet,  
Ezek az olvasójelek.

\*

„Ö.”

A szerelem szerény és hallgatag,  
Nem kellene neki a nagy szavak,  
A címezésbe' nem követelő,  
Beéri ezen „egy” betűvel: „ö”.

\*

**Hiába' mondjátok.**

Hiába mondjátok:  
Meggyógyul a bánat,  
A megsebzett szívnél  
Jobban mi sem fájhat.

Lankadó virágra  
Hervadás a végzet,  
A megcsalt szív gyógyirt  
A sirban remélhet.

\*

**„Üres a lét.”**

„Üres a lét!” Fásult szívből  
Fakad a te sóhajod.  
Hidd meg, a lét üres voltát  
Könnyü még hordanod.

Lásd, énnékem nem üres már,  
Nem üres már a létel:  
Oh nekem már rég betellett  
Sötéttel, sötéttel . . .

R. Tóth József.

— **Bírósági áthelyezés.** Az igazságügy-miniszter Haupt Gusztáv gyulafehérvári törvényszéki bírót saját kérésére a szászvárosi kir. járásbíróhoz áthelyezte. Haupt Gusztáv a gyulafehérvári törvényszéknél egy speciális szakmát, az urbéri ügyeket látta el, s mint szaképzett, magas műveltségű bírónak a legjobb hírneve van.

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Herzényi Árpád fogarasi lakost a dévai pénzügyigazgatóságához állami végrehajtóvá nevezte ki.

— **Uj helyettes tanár a ref. Kún-kollégiumban.** A ref. Kún-kollégium előljárósága a lemondott Boros József h. tanár helyébe a classica-philologiai helyettes tanszékre Várdy István tanárjelöltet választotta meg.

— **Szász egyetemi képviselő választása** f. hó 19-én ment végbe Szászvároson az evangélikus iskola helyiségében. A „pactum” szerint egyhangulag Andrae József polgármester választott meg. A Szászváros vidéki községek újból dr. Vlád Aurélt választották meg képviselőjükül.

— **Házasság.** Dr. Schelker Erich klinikai orvos f. hó 10-én tartotta esküvőjét Budapesten a Deákterti evangélikus templomban Rozenberg Jolán urleánnyal. Sok szerencsét kívánunk!

— **Képviselőtestületi gyűlés.** Városunk képviselőtestülete Szász Sándor helyettes polgármester elnökle alatt a Magyar Kaszinó nagytermében (eddigi gyűlések helyei: Transilvania-szálló étterme, Kaszinó, ezután jönnek: Centrál, Korona éttermei, Maksay, Gyula, Megyaszay-féle vendéglők és végül a „Traube” s aztán újra előlről, mert hát a városházán nincsen alkalmas terem) f. hó 16-án gyűlést tartott. A tárgysorozatban csak két pont szerepelt. A borítal és huszfogyasztási adók beszedési jogának váltásául a város az utóbbi években évi 16,000 K-át fizetett, most azon-

ban a kincstár 20,000 K-át kíván. A tanács megajánlott 18,000 K-át, azonban a pénzügyigazgató ezzel sem elégszik meg, ragaszkodik a 20,000 K-ához és a válasza 8 napi határidőt tűzött ki. — A képviselőtestület elfogadja a 20,000 K-át a következő 3 évre. A második a költségvetés jóváhagyásáról szóló értesítés, amelyet a közgyűlés tudomásul vett.

— **Az Astra közgyűlése.** Az Astra közgyűlése, melyet az idén Szászvároson tartanak, szeptember 14-ikére van tervbe véve. Eredetileg fényesebb ünnepélyt terveztek, de most, miután a koleraveszély miatt Romániából vendégre alig lehet számítani, az ünnepély kereteit szűkebbre szabták. De azért lesz gazdasági kiállítás és a román nőegyesület háziipar-kiállítást fog rendezni.

— **A tűzijáték.** F. hó 17-én, a király születése napján a sétátéren az árvízkarosultak javára Andrae József polgármester és Simon Ferenc nyug. koll. igazgató védnöksége alatt rendezett táncdal egybekötött fényes tűzijáték estélyről kiküldött tudósítónk csak röviden referált és pedig: közönség szép számmal, tűzijáték gyenge, katonazene kitünő, vendéglői kiszolgálás gyatra, feltűnést keltett a „csupán nemzeti színű” lámpionok sokasága, anyagi siker kielégítő, a jótékony célra kiadott 50 filléreket (meg a felülfizetéseket) senki sem, azonban a hosszas várakozást a tűzijátékra mindenki sajnálta.

— **Egy menyasszony kálváriája.** Roska Frigyes muszárii bányatiszt családjában napok óta lázasan készültek Zelma leányuk esküvőjére. A vőlegény Kiss Gyula miniszteri számtiszt pár napra Budapestről lerándult menyasszonya látogatására. Boldogan tervezgettek, amíg kedden reggel a vőlegény különös viselkedése feltűnt mindenkinek és elhatározták, hogy a vőlegényt Budapestre viszik. [Sürgönyöztek szüleinek, hogy Aradig jőjjenek eléjük, mert addig elkísérik majd Roskákék. Kedden este Aradra érkeztek, de Kissék nem érkeztek meg. Ez ugy látszik még jobban felizgatta a fiatal embert, úgy hogy az elmezavarnak félremagyarázhatatlan jelei mutatkoztak minden szavában és cselekedetében. Éjjelre a közkórház elmebetegosztályába helyezték el, honnan szerdán reggel egy budapesti szanatóriumba szállították. Roska Zelma neve nem ismeretlen olvasó közönségünk előtt. Novelláit és verseit mindig szívesen olvasta a megye közönsége. Lapunknak szorgalmas munkatársa s így minket kétszeresen szomorúan érint ez a tragikus eset.

— **Bucsu-estély.** Bihary Ödön erdőfőmérnök tiszteletére f. hó 23-án szombaton este társasvacsorát rendeztek barátai, ismerősei és tisztelői. Ennek lefolyásáról jövő számunkban fogunk referálni. Amint lapunk zárta-kor értesültünk mintegy 60—70 terítékű a bankett. A zenét Dum a Géza híres zenekara szolgáltatja.

— **Algyógyfürdő vendégeinek kirándulása.** A fürdő agilis igazgatójának igen kedves ötlete támadt u. i. vezetése mellett, a még ott időző vendégekkel lerándultak a földmives iskola megtekintésére. A szép számú társaság megnézte úgy az iskolát, mint pedig az iskola gazdaságát. Kettő ragadta meg különösen figyelmüket, mint az, ami a laikusokat is leginkább érdekelheti, — egyik a mezőgazdasági kulturkert, ahol a földmives iskolai tanulók körülbelül 70—80 féle terményt termesztenek, — a másik az intézet kertje, amely igazán gyönyörű és már annyiban is érdekes, hogy a helybeli áll. elemi iskolába járó minden egyes tanítványnak van egy kis kertje, a célból, hogy már az iskolába megkedvelhessék a kertészkedést.

— **A Hátszegi Sport-Egylet versenye** f. hó 10-én d. u. folyt le. Résztvettek: a „Dévai Testgyakorlók Köre”, a „Petrozsényi Tornaegylet”, a „Piskii Vasutas Sport-Egylet”, továbbá Vajdahunyadról és Algyógyról számos sportkedvelő jelent meg. Az egyéni versenyekre 70 nevező volt. A minden tekintetben jól sikerült sportünnepélyt szép számú közönség nézte végig. Az ilyen versenyek vannak hivatva az érdeklődést a különböző testedzések iránt felkelteni.

A verseny eredménye egyébként a következő volt: I. díj ezüst érem, II. díj aranyozott bronz érem, III. és IV. díj bronz érem. 1. 100 méteres síkfutás. I. díj Popovics Miklós (Hátszeg) II. díj Vancsakovszky Károly (Petrozsény) III. díj Glauber Béla (Hátszeg) 2. Gerely vetés. I. díj Medrea János (Hátszeg) 43. 30. II. díj Tódor Miklós (Hátszeg) 39. 80. III. díj Csokán Jeromos (Hátszeg) 39. 10. 3. Sujdobás. I. díj Pozsonyi Antal (Hátszeg) 10.25, II. díj Medrea János (Hátszeg) 9.79, Breier Zsigmond (Déva) 9.17. 4. Magasugrás. I. díj Romanul Aurél (Déva) 186. II. díj Popovics Miklós (Hátszeg) 161, III. díj Román János (Déva) 156. 5. Rudugrás. I. díj Csokán Jeromos (Hátszeg), II. díj Glük Emil (Hátszeg), III. díj Román János, (Déva), IV. Schaum Kornel (Hátszeg) 6. Távugrás. I. díj Sauber Ernő (Hátszeg) 5.60. II. díj Medrea János (Hátszeg) 5.53, III. díj Vancsakovszky Károly (Petrozsény) 5.46, IV. díj Popovics Miklós (Hátszeg) 5.42. 7. 100 méteres síkfutás. I. díj Schlesinger Sándor (Hátszeg), II. díj Róna Károly (Hátszeg) III. díj Buda Ede (Déva) 8. Korlátverseny. I. díj Nánásy Károly (Vajdahunyd), II. díj Buda Ede (Déva). 9. Nyújtóverseny. I. díj Citron Vilmos (Petrozsény), II. díj Kovács György (Petrozsény), III. díj Nánásy Károly (Vajdahunyd). 10. A stafétafutóversenyben három egylet legjobb futói vettek részt, a H. S. E., a P. T. E. és a D. T. K. stafétái, akik közül a H. S. E. négy stafétája Popovics Miklós, Medrea János, Csokán Jeromos és Glauber Béla voltak győztesek. A díj négy bronz-érem volt. 10. Birkózás. a) Pehelysúlynak I. díj. Győri Lajos (Déva). II. díj. ifj. Wachter József (Vajdahunyd), III. díj Moga István (Petrozsény). — b) Könnyűsúlyuk I. díj Mann Béla (Petrozsény), II. díj Jánk János (Hátszeg) — c) Közép A. súlyuk I. díj Pozsgay József (Piski). — d) Közép B. súlyuk I. díj Suhajda Antal (Déva). 11. Vivás. I. díj Pálffy Imre (Déva), II. díj Barcsay Adorján (Algyógy), III. díj Fehér Sándor (Petrozsény), IV. díj Borza Gábor (Hátszeg), V. díj Nánásy Károly (Vajdahunyd). A vivás és birkózás tartama alatt folyt le a Hátszegi labdarugó csapat érdekes mérkőzése a Piski-i Vasutas Sport Egylettel, mely mérkőzés a Piski-i Vasutas Sport Egylet 2; 0 arányban kivívott győzelmével végződött, melyben a piskiek fegyelmzett szép összjátéka mindenkinek osztatlan elismerését vivta ki. A hátszegiek egyéni játékkal tüntek ki. A versenyt jól sikerült táncmulatság fejezte be.

— **Az Algyógyi Kaszinó előnyös feltételek mellett vendéglőst keres.** Ez ügyben értekezhetni dr. Szegő Henrik algyógyi ügyvéddel lehet. Írásbeli megkeresések is oda-küldendők.

— **A Vidéki Hirlapírók gyűlése.** A vidéki Hirlapírók Országos Szövetsége szeptember hetedikén tartja ezévi rendes közgyűlést Pozsonyban, a vármegyeház nagytermében. A gyűlésen Szávai Gyula elnököl. Szép ünnepélyt rendez a gyűlés a „Pressburger Zeitung” tiszteletére, mely ez évben ünnepli százötvenedik évfordulóját.

### — A nagy hadgyakorlatok elmaradnak.

A hadügyminiszterium intézkedése következtében a dandár- és hadosztálygyakorlatok az idén elmaradnak. Csupán a lovassági nagygyakorlatok fognak megtartani. Házi ezredtűkhöz is, amelynek 19-ikén Nagyszeben felé kellett volna indulnia, mult szombaton táviratilag megjött a rendelet, hogy maradjon Szászvároson. Az abrudbányai zászlóalj ennélfogva f. hó 21-ikén reggel haza vonult.

— **Az Orient szálló csődje.** Amint lapunk előző számában már megemlítettük, hétfőn, f. hó 11-én tárgyalta a dévai törvényszék a Szócs F. Lajos cég elleni csődbejelentéseket harmadszor. Mivel a cégnek időközben a hitelezőkkel kiegyezni nem sikerült, a törvényszék kimondotta a csődöt Szócs F. Lajos cég ellen, csődbiztosn dr. Sándor Ákos törvényszéki bírót nevezte kf, csődtömeggondnokul dr. Sándor Sándor, helyettesül pedig dr. ifj. Rettegi Gyárfás dévai ügyvédek. Az Orient szálló üzeme ezért nem fog szünetelni, hanem zárgondnok kezelése mellett az üzem tovább is fenmarad. A csődbe jutott Szócs F. Lajos sorsa iránt általános a részvét, mert a szorgalmas és törekvő iparost nem a saját hibája, hanem a mostani országos pénzügyi és kereskedelmi viszonyok juttatták ide.

— **Erdőőri és vadőri szakvizsgák.** Az erdőőri és vadőri szakvizsgák folyó évi október 20-án és az erre következő napokon Budapesten, Pozsonyban, Besztercebányán, Miskolczon, Kassán, Máramarosszigeten, Kolozsvárt, Brassóbban Nagyszebenben, Temesvárott, és Szombathelyen délelőtt 9 órakor fognak megkezdeni és folytatólag megtartani. Felhivatnak mindazok, akik az erdőőri vagy vadőri vizsgát letenni óhajtják, hogy az erre vonatkozó engedély iránt a szükséges kellek birását igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket f. évi szeptember 30-ig ahhoz a kir. erdőfelügyelőséghez nyujtsák be amelynek székhelyén vizsgát tenni kívánnak.

— **Lövészünnepély.** A szászvárosi lövészegylet u. n. királylövész ünnepélye augusztus 17-én. és 18-ikán élénk részvétel mellett ment végbe. Lövészkirállyá a következő évre megválasztott Graffius Ferenc, ki mind a három céltáblán (király-tábla, tálló tábla és körtábla) a legszebb eredményt érte el. A lövészversenyben részt vettek: Mallász Ede, Mallász József Schuleri Fritz Déváról mint vendégek. A díjakat 18-ikán délután 5 órakor dr. Martini Ágoston főlövészmeister osztotta ki a közönség élénk részvétele mellett. A díjkiosztás után a lövészek a Transsilvania vendéglőbe vonultak, ahol kedélyes hangulatban ünnepelték az új lövészkirályt, a vendégeket és a díjnyerteseket a hajnali órákig.

— **Majláth püspök a görög hatholikusok áttéréseért.** Majláth Gusztáv gróf erdély római katolikus püspök rendeletet küldött egyházmegyéje lelkészeinek, melyben kioktatja a lelkészeket a római szentszéknek a görög katolikus hívőknek az anyaszentegyház kebelébe való viztatérésére vonatkozó új rendeletére. A római szentszék ezen rendelete értelmében minden eddigi formalitás elhagyásával rögtön beléphetnek a görög katolikusok a római egyházba és nem kell előbb még egy más felekezetbe belépniük, ami pedig nálunk elmaradhatatlan kellek volt a római katolikus hitre való áttérésnek. Majláth püspöknek ezen kioktató rendelete nagy felháborodást idézett elő az erdélyi románság között és a román sajtó nap-nap után hevesebben támadja Majláth püspököt; különösen azt hányják szemére, hogy ezen legutóbbi intézkedéssel a római

katholikus egyházat a magyarosító törekvések szolgálatába szegődötte.

— **Algyógyfürdő vendégeinek folytatóságos névsora.** Vidder M-né kereskedőné Vöröstorony, Ornstein Ignácné Fogaras, Marta Ravéka földbirtokosnő Szászváros, Grosz Henrik tkp. ellenőr és családja Nagypold, Réthy Jánosné kereskedőné Déva, Ebergényi Ferencné kereskedőné Vöröspatak, Gauber Eduárdné vendéglősné Vöröspatak, Gondos Elekné ügynökne Gyulafehérvár, Popovics György gör. kel. lelkész Felsőkádás, Friedman Bernátné és családja Szászrégen.

— **Mezőgazdasági tanfolyam hallgatóinak vizsgája.** Az algyógyi földmivesiskolánál tartott mezőgazdasági tanfolyam hallgatói vizsgája f. hó 16-án tartatott meg. A földmívelésügyi miniszterium a vizsgálat vezetésére Czegléd Tivadar földmives iskolai igazgatót küldötte ki, a tenfelügyelőség részéről pedig Popov segéd-tanfegyelőr ur volt itt, mint ellenőr. A tanfolyam hallgatói közül jelesen végzett 12, jól 8, kielégítően 1. Hármán: Pálffy Ákos, Czuczsa Lajos és Bene András pedig ezenkívül jutalomban is részesültek.

— **Tenyészállat kiállítás és vásár.** Az „Erdélyi Gazdasági Egylet“ állattenyésztési és kiállítási osztálya a földmívelésügyi miniszter anyagi és erkölcsi támogatásával Kolozsvárt, 1913. szeptember hó 5, 6, 7. és 8-án tenyészállat kiállítást és vásárt rendez. A gazdaközönség és az érdeklődők figyelmét ezuton is felhivjuk erre. Részletes felvilágosítást az Erdélyi Gazdasági Egylet, Kolozsvárt, nyujt.

— **Az üzleti záróráról** szóló 1913. évi XXXVI. törvénycikk kapható a Szászvárosi Könyvnyomda r.-t. könyv- és papirkereskedésében.

— **A javító és pótló érettségi vizsgálatok az erdélyrészi hét ref. gimnáziumra** nézve az idén a nagyenyedi Bethlen-kollégiumban lesznek és pedig szeptember 8—10 napjain írásbeli, szeptember 11-én pedig szóbeli javító és pótló érettségi vizsgálat.

— **Hordójelző hivatal Déván.** Hunyadvármegye közönsége több alkalommal azon kéréssel fordult a kereskedelmi kormányhoz, hogy a nagy távolság és a nagy költségek miatt Déván hordóhitelező hivatalt állítson fel. A kormány a napokban értesítette a vármegyét, hogy a hordójelző hivatal felállítását elhatározta és a működését az ősszel kezdi meg.

— **Utó saison Algyógyfürdőben.** Most, hogy az idő jóra fordult, naponta érkeznek az ország minden részéből vendégek a fürdőbe igyekeznek kárpótolni magukat a hűvös nyári napok után, úgyhogy a fürdő élet csak most kezd igazán élénk lenni. Mindezek dacára a fürdőigazgatóság a szokásos utóseasoni engedményt a lakásokból most is megadja és így a fürdőző közönségnek jó alkalma nyillik most kellemesen és olcsón üdülni.

— **Nem kolerás.** Kosztesk Dávidné sz. Jonesk Mária a napokban jött haza Romániából, ahol tudvalevőleg a kolera nagyban szedi áldozatait. Dr. Tóth Sándor járási orvos nyomban kiszállt és a 76 éves asszonyt alaposan megvizsgálta, de azt teljesen egészségesnek találta.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

**A. A. Helyt.** A beküldött közérdekű cikk helyszüke miatt jövő számra maradt.

**Országút 7 házszám alatt október 1-től egy elegáns utcai lakás kiadó.** Értekezhetni Kovaltsik Simon vendéglősnél.

25 2—

Sz. 529/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezenel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbírósnak 1912. évi V. 125/3 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Ursika Péter és neje javára 208 K s jár. erejéig 1913. évi január hó 15-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 740 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szarvasmarhák és csűr nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 425/6 számú végzése folytán 168 K tőkekövetelés, ennek 1912. évi július hó 13-ik napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 110 K-ban bírólilag már megállapított költségek erejéig Pojána községben, adósok lakásán leendő eszközzésére 1913. évi augusztus hó 28-ik napjának d. u. 2 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is el fognak adadni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Algyógy, 1913. évi augusztus hó 16-án.

Rusuly Imre,  
kir. bir. végrehajtó.

57

Sz. 603/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. törvényszéknek 1906. évi Sp. III. 620/2 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Eisenstein Manó javára 112 K s jár. erejéig 1913. évi július hó 14-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1100 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: lóhere-fejtőgép nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 200 számú végzése folytán 112 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi április hó 17-ik napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 92 K-ban bírólilag már megállapított költségek erejéig Algyógyalfalu községben, végrehajtást szenvedő lakásán leendő megtartására 1913. évi augusztus hó 30-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is el fognak adadni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Algyógy, 1913. évi augusztus hó 16-án.

Rusuly Imre,  
kir. bir. végrehajtó.

58

Sz. 645/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi 8753 számú végzése következtében dr. Szegő Henrik ügyvéd által képviselt Közgazdasági Bank javára 930 K s jár. erejéig 1913. évi június hó 9-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 1350 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: ló, szarvasmarha nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 180 számú végzése folytán 930 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi január hó 26-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 112 K 95 fill.-ben bírólilag már megállapított költségek erejéig Algyógyalfalu községben, végrehajtást szenvedő lakásán leendő eszközzésére 1913. évi augusztus hó 30-ik napjának d. u. 5 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezenel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek szükség esetén becsáron alul is el fognak adadni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Algyógy, 1913. évi augusztus hó 16-án.

Rusuly Imre,  
kir. bir. végrehajtó.

28

Sz. 1051/1913. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a és 1908. XLI. t.-c. értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a szászvárosi kir. járásbírósnak 1911. évi Sp. II. 958/15 számú végzése következtében dr. Radó Izidor ügyvéd által képviselt Goldman Sámuel javára 522 K 14 fill. s jár. erejéig 1913. évi július hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 720 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: tehén, borjúk, malacok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbírósnak 1913. évi V. 537 számú végzése folytán 622 K 14 fill. tőkekövetelés, ennek 1911. évi március hó 19-ik

napjától járó 6<sup>o</sup>/<sub>o</sub> kamatai, 1/3<sup>o</sup>/<sub>o</sub> váltódij és eddig összesen 513 K 88 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Szerekán, alperes lakásán leendő eszközésére 1913. évi augusztus hó 29-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kifizetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1913. évi augusztus hó 15-én.

Gödrö Jenő,  
kir. bír. végrehajtó.

61

Sz. 2925/1913. tlkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Decebál dévai takaré- és hitelintézet r.-t. végrehajthatónak Balosz György és neje sz. Bogdán Mária szászvárosi lakos végrehajtást szenvedettek elleni végrehajtási ügyében, a kérelem következtében, a végrehajtási árverés 1408 K tőkekövetelés és ennek 1911. évi június hó 27-től járó 6<sup>o</sup>/<sub>o</sub> kamatai, 8 K 35 fill. óvási, 1/3<sup>o</sup>/<sub>o</sub> váltódij, 106 K már megállapított, valamint jelenlegi 25 K és a még felmerülendő költségeknek, továbbá csatlakoztatott Dahinten C. utóda 80 K tőke s jár., Szászvárosi Előlegezési-egylet r.-t. 1500 K, 250 K tőkék és jár., a Közgazdasági Bank r.-t. dévai cég 600 K tőke és jár., Barcsi János kereskedő 123 K tőke s jár., Szászvárosi Takarékpénztár 600 K tőke s jár., az Ardeleana hitelintézet 140 K, 156 K 76 fill. tőkék és jár., a Timisiana takarékpénztár és hitelintézet r.-t. temesvári cég 129 K tőke s jár., az Országos Központi Hitelszövetkezet 600 K tőke s jár. erejéig bekebelezett követeléseiknek is kielégítése végett az 1881. LX. t.-c. 144. §-a alapján és a 146. §-a és a vhn. értelmében a szászvárosi 195 sz. tljkvben A + 1 rend 1999, 2000 hrsz. ház, udvar és kertjükre 1633 K, A + 2 rend 2001 hrsz. kertjükre 79 K, A + 4 rend 1984 hrsz. kertjükre 165 K, az u. o. 2099 sz. tljkvben A + 1 rend 3730/2 hrsz. Turdesán Gyula és neje Rob Mária kaszálójára 570 K kikiáltási árban ugyan, hogy a kikiáltási ár 2/3-adán alul el nem adhatók s a bánatpánz az árverés-kor a vételár arányában kiegészítendő, elrendeltetik.

Az árverés megtartására határidőül 1913. évi szeptember hó 19-ik napjának d. e. 9 órája ezen kir. telekkönyvi hatóságnál tűzetik ki.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10<sup>o</sup>/<sub>o</sub>-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt m. kir. igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt át-szolgáltatni.

Szászváros, 1913. évi június hó 2-án.  
A kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság.  
Sebestyén Árpád s. k., kir. jbiró.

A kiadmány hitelül: **Varga Béla,**  
kir. tlkvezető.

60

### !!KŐPOR!!

#### Építkezők figyelmébe!

Ajánlok a t. építkező, valamint vállalkozó urak figyelmébe legkitünőbb minőségű sárga kőport, mely elismert jóságánál, tartósságánál és tetszetőségénél fogva nélkülözhetetlen ott, ahol kemény, tömör vakolást, modern, tetszetős külsőt, olcsó és legjobb munkát kívánnak, mert a kőporral bevakolt és bevont falakat nem kell festeni, nem piszkolódni, a savaknak ellenáll, nem kell azokat egyáltalán javítani. Ma már a kőpor a modern építkezésnek teljesen szolgálatába állott és attól elválaszthatatlan.

Kapható egyedül, legolcsóbban ugy helybeli raktárból, valamint az általam képviselt kőporbányából bármi mennyiségben:

**HAZATSCHEK KÁROLY**  
építőmesternél, Szászvároson.  
Készséggel szolgálom legolcsóbb ajánlattal és bárminő felvilágosítással.

164

!!KŐPOR!!

10-15

Jó családból való fiu tanulónak föl-vétették Grausam Károly fűszer- és csemege üzletében Petrozsény.

53 2-3

### Ingyenes műhímzési tanfolyam

Értesítjük a nagyérdemű közönséget, hogy Szászvároson, fiók-üzletünkben Vásár-utca 14. sz. a.

### műhímzést

s a legujabb szerkezetű 66-os gépekhez tartozó készülékek használatát fogjuk 1913. aug. 25-től szept. 7-ig díjmentesen tanítani, a mihez tisztelettel hívjuk meg az érdeklődő közönséget és becses vevőinket.

Kiváló tisztelettel:  
**SINGER Co. R.-t.**

## Pascu Olivér

okl. mérnök  
Szászváros, Berényi-utca 8.

Elvállal mindenféle földmérési, parcellázási és térképezési munkákat.

Tervez és épít: lakóházakat, villákat, gazdasági épületeket, rendes keskenyvágányu gazdasági és iparvasutakat, vasbeton födémekek és hidakat, csatornázásokat, vízvezetékeket stb.

Érdekelteknek mindenféle műszaki ügyben készséggel áll rendelkezésre.

102

17-35

### Időközi jelentés!

20 7-25

Van szerencsém ugy a helyi, valamint a vidéki nagyérdemű közönség szives figyelmét az iskolai szezon kezdetével azon körülményre felhívni, hogy valamint eddig, ugy ez idényben is áruházamat mindennemű kész gyermek-ruhákkal, férfi öltönyökkel, cipő, kalap, torna-ruhákkal, valamint mindennemű női curensárucikkal elláttam, miáltal a teljes szükséglet kényelmes beszerzését a legolcsóbb árak mellett lehetővé tettem. Szives pártfogást kér kiváló tisztelettel

**BENKŐ áruház.**



## Brassai Brutus

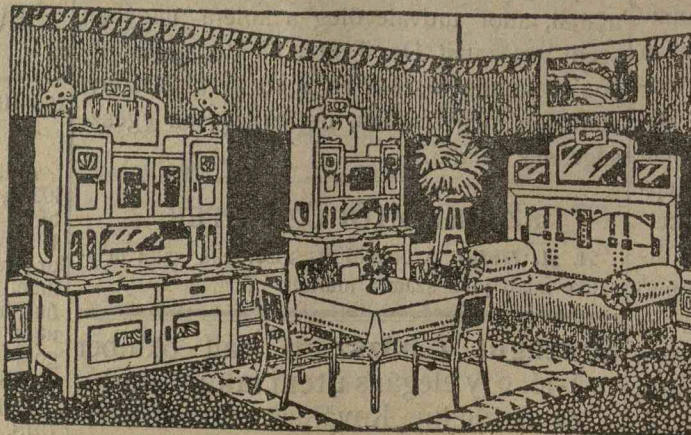
Szászvároson

Raktáron tartok: ebédlő-, háló-, salon- és irodai bútorokat, valamint a legegyszerűbb bútorokban is nagy választék.

Szolíd árak! Izléses kivitel!  
Pontos kiszolgálás!

23-41

52



## bútor-raktára

Ország-út 3. sz.

Ebédlők és hálószobák 300 K-tól feljebb. Irásbeli megkeresések is a legnagyobb gyorsasággal intéztek el. A n. é. közönség szives pártfogását tisztelettel kéri

**Brassai Brutus**

bútor-raktáros és temetkezési intézet tulajdonos.